

ZMLUVA č. Z-OVPV2020/99

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský
zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „AZ“) medzi zmluvnými stranami:

1. Objednávateľ	Kunsthalle Bratislava
Sídlo:	Námestie SNP 471/12, 811 06 Bratislava
Štatutárny orgán:	Mgr. Nina Vrbanová, PhD., riaditeľka
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Darina Ondrušová
IČO:	52 832 171
DIČ:	2121150163
Banka:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK65 8180 0000 0070 0063 8970
Korešpondenčná adresa:	Námestie SNP 12, P.O.Box 107, 810 07 Bratislava
Príspevková organizácia zriadená:	Rozhodnutie MK SR číslo MK-4239/2019-450/19595
Kontakt:	+421 2 20 476 263, info@kunsthallebratislava.sk
(ďalej len „Objednávateľ“ alebo „KHB“)	

a

2. Autor	Matthias Mayer
Trvalý pobyt:	[REDACTED]
Banka:	[REDACTED]
Swift Code/BIC:	[REDACTED]
IBAN:	[REDACTED]
Kontakt:	[REDACTED]
Rezident krajiny / akronymy:	[REDACTED]
Dátum narodenia:	[REDACTED]
Identifikačné číslo	[REDACTED]
(ďalej len „Autor“)	

Preambula

ZoVDaZMLUVA č. Z-OVPV2020/99. Uzatvárajú túto zmluvu na základe vlastnej, slobodnej a vážnej vôle, s cieľom upraviť jej prostredníctvom korektné vzťahy Objednávateľa a Autora pri vytvorení diela a udelení

CONTRACT no. Z-OVPV2020/99

on the creation of Artwork and licensing of its use

concluded pursuant to Act no. 185/2015 Coll. Authors' Rights Act, as amended
(hereinafter "ARA") between the following Contracting Parties:

1. Client	Kunsthalle Bratislava
Head office:	Námestie SNP 471/12, 811 06 Bratislava
Statutory body:	Mgr. Nina Vrbanová, PhD., Director
Employee authorized to act in matters connected to the implementation of the Contract:	Mgr. Darina Ondrušová
ID no.:	52 832 171
Tax no.:	2121150163
Bank account:	State Treasury
IBAN:	SK65 8180 0000 0070 0063 8970
Mailing address:	Námestie SNP 12, P.O.Box 107, 810 07 Bratislava
State contributory organization established by:	Resolution of the Ministry of Culture no. MK-4239/2019-450/19595
Contact:	+421 2 20 476 263, info@kunsthallebratislava.sk
(hereinafter "Client" or "KHB")	

and

2. Author	Matthias Mayer
Permanent residence:	[REDACTED]
Bank account:	[REDACTED]
Swift Code/BIC:	[REDACTED]
IBAN:	[REDACTED]
Contact:	[REDACTED]
Resident in country/acronyms:	[REDACTED]
Date of birth:	[REDACTED]
Identification number	[REDACTED]
(hereinafter "Author")	

PREAMBLE

The Contracting Parties enter into this Contract based on their own, free and serious will and with the aim to define the correct contractual relations between the Client and Author regarding the creation of Artwork

V Bratislave dňa
In Bratislava, dated

V Bratislave dňa
In Bratislava, dated

.....
Mgr. Nina Vrbánová, PhD.
riaditeľka Kunsthalle Bratislava
Director of Kunsthalle Bratislava

.....
Matthias Mayer
autor
Author

.....
Mgr. Darina Ondrušová
zamestnanec Kunsthalle Bratislava oprávnený
konať vo veciach realizácie zmluvy
*Kunsthalle Bratislava employee entitled
to act in matters related to the Contract*